

### **GEBÜHRENRDUNG DER DEUTSCHEN SCHULE MADRID**

- 1.) Die Höhe der Gebühren richtet sich nach der von der Mitgliederversammlung für das jeweilige Schuljahr beschlossenen Gebührentabelle.
- 2.) Das Schulgeld ist monatlich im Voraus zu entrichten. Die ersten Raten berechnen sich regelmäßig nach der Gebührentabelle des Vorjahres. Beschließt die Mitgliederversammlung eine Anpassung der Schulgebühren, so erfolgt sie rückwirkend zum Schuljahresanfang. Die weiteren Raten berechnen sich nach der neuen Gebührentabelle.
- 3.) Die Fälligkeit ist regelmäßig der erste Werktag eines Monats und die Zahlung erfolgt per Bankeinzugsverfahren. Für andere Formen der Bezahlung wird wegen des erhöhten Verwaltungsaufwandes eine Bearbeitungsgebühr von 15,50 € je Einzugstermin erhoben.
- 4.) Sofern der Bankeinzug mangels ausreichender Deckung oder aus anderen Gründen fehlschlägt, erfolgt eine kostenfreie Erinnerung an den Schuldner. Die fälligen Gebühren sind dann unmittelbar durch den Schuldner auf das Konto der Schule einzuzahlen. Sollten mehr als 2 Rechnungen in Folge nicht eingelöst werden können, wird der Abbuchungsauftrag für die folgenden Zahlungen storniert und die obige Bearbeitungsgebühr (15,50 €) nachträglich berechnet.
- 5.) Fällige Raten, die nicht innerhalb von 30 Tagen beglichen sind, werden schriftlich angemahnt. Hierfür wird eine Mahngebühr von 20 € erhoben.
- 6.) Nach erfolgloser Mahnung werden fällige Zahlungen zwecks Einleitung eines Vollstreckungsverfahrens an eine Anwaltskanzlei weitergereicht. Die Anwaltskosten sowie die Kosten des Verfahrens trägt der Schuldner.
- 7.) Bei erheblichen Zahlungsverzögerungen kann der Schulvereinsvorstand die Zahlung des Schulgeldes für drei Monate im Voraus einfordern.
- 8.) Der Schulleiter, in Absprache mit der Geschäftsführung, behält sich vor, Kinder, deren Eltern die fälligen Schulgelder bis Ende des Schuljahres nicht beglichen haben, vom weiteren Unterricht an der Deutschen Schule Madrid auszuschließen.
- 9.) Bei An- und Abmeldungen im laufenden Schuljahr werden angefangene Monate voll berechnet. Die Beiträge für extracurriculare Aktivitäten werden halbjährlich einbezogen. Die Anmeldungen sind für ein Schuljahr verbindlich; Abmeldungen sind zum 2. Halbjahr möglich.
- 10.) Bewilligt der Schulleiter einem Schüler den Besuch einer Auslandsschule für max. 2 Schuljahre, muss außer einer Verwaltungsgebühr von 30 € keine Wiederaufnahmegebühr entrichtet werden.
- 11.) Eine Abmeldung muss schriftlich mindestens 14 Tage vor Ende des Monats erfolgen, in dem der Schüler abgeht. Formulare sind im Sekretariat erhältlich. Die schriftliche Kündigung der extracurricularen Aktivitäten ist bis zum 13.01. möglich.
- 12.) Die Aufnahmegebühr wird unabhängig von der Dauer des Schulbesuchs bei Schuleintritt erhoben.
- 13.) Die Aufnahmegebühr für den Kindergarten ist in zwei Raten zu zahlen; die erste Rate ist bereits vor der Einschreibung fällig. Bei der Aufnahme in die Klassen 1 bis 12 ist eine einmalige Matrikelgebühr in Höhe von 1.000 € zu entrichten sowie für alle Abteilungen ein „Baustein“ von 2.000 € (für das 1. Kind) bzw. 1.000 € (ab dem 2. Kind).
- 14.) Bei vorübergehender Abwesenheit bis zu drei Monaten sind die Schulgebühren in voller Höhe weiter zu entrichten. Bei Abwesenheit, die sich über den 3-Monats-Zeitraum hinaus erstreckt, können ab dem 4. Monat auf Antrag 50 % der Schulgebühren erlassen werden.
- 15.) Eltern, die vorübergehend nicht in der Lage sind, das volle Schulgeld zu zahlen, können einen Antrag auf Schulgeldermäßigung stellen. Über diese Anträge entscheidet der Schulvereinsvorstand gemäß Art. 5.51.9 der Satzung vom 01. Dezember 2011.

15.09.2016

### REGLAMENTO ECONÓMICO DEL COLEGIO ALEMÁN DE MADRID

- 1.) El importe de las cuotas corresponde a las tarifas que la Asamblea General de la Asociación del Colegio Alemán aprueba para cada curso escolar.
- 2.) Los recibos escolares se abonan mensualmente y por adelantado. Los primeros recibos se facturan en base a las tarifas del curso escolar anterior. Si la Asamblea General aprobara una adaptación de las cuotas, ésta entraría en vigor con carácter retroactivo del 1 de septiembre. En los siguientes periodos se cobrarán las nuevas tarifas autorizadas.
- 3.) El pago de los recibos escolares se efectúa el primer día laborable de cada mes y por domiciliación bancaria. Otras formas de pago devengan una cuota de cobro de 15,50 € por factura, por el elevado trabajo en las gestiones administrativas.
- 4.) Si se produce una primera devolución del recibo, por falta de fondos u otros motivos, se remitirá al deudor el correspondiente aviso sin cobro de gastos. Los padres/tutores deberán regularizar inmediatamente su deuda mediante un ingreso en la cuenta del Colegio. Después de la devolución consecutiva de dos recibos, se anula la domiciliación bancaria y se carga la cuota de cobro de 15,50 € con carácter retroactivo.
- 5.) De no producirse el abono en el plazo de 30 días, se reclama por escrito y se cobra una cuota de 20 € por la demora sufrida.
- 6.) Si después del aviso de la Asociación del Colegio Alemán persistiera el impago, se pondrá el caso en manos de un bufete de abogados que iniciará el reclamo por vía judicial. Los gastos tanto del bufete como del juicio correrán a cargo del deudor.
- 7.) En caso de demora prolongada, la Junta Directiva puede exigir el pago por adelantado de los recibos escolares correspondientes a 3 meses.
- 8.) El Director del Colegio Alemán, de acuerdo con el Director Financiero, se reserva el derecho de excluir de la asistencia a las clases a aquellos alumnos cuyos padres no hayan cumplido con sus obligaciones económicas hasta el final del curso escolar.
- 9.) Si un alumno se diera de Alta o de Baja a lo largo del curso académico, se cobraría la mensualidad completa por cada mes comenzado. La cuota a pagar por las actividades extracurriculares se cobra por semestre. La inscripción en una actividad extraescolar es válida para el curso completo pero existe la posibilidad de darse de baja para el segundo semestre.
- 10.) Si el Director autoriza a un alumno cursar estudios en un Colegio en el extranjero durante un máximo de dos años, el reingreso está exento de matrícula pero devenga una cuota administrativa de 30 €.
- 11.) La comunicación de Baja tiene que presentarse siempre por escrito en la Secretaría del Colegio y como mínimo 14 días antes del final del mes en el que vaya a producirse. El impreso correspondiente se recoge en Secretaría. Para las actividades extracurriculares existe la posibilidad de presentar la baja por escrito para el segundo semestre hasta el 13.01.
- 12.) La cuota de matrícula se abona cuando el alumno comienza sus clases, con independencia de su permanencia en nuestro Centro.
- 13.) La matrícula del Kindergarten se abonará en dos plazos, el primero antes de la inscripción. Al ingresar en cualquier curso del 1 a 12 se abonará un único importe de 1000 € por alumno en concepto de matrícula. Al dar de alta al alumno en el colegio o el Kindergarten, se abonarán 2000 € en concepto de depósito (Baustein) por el 1er hijo) y 1.000 € a partir del 2º hijo.
- 14.) Si un alumno se ausenta durante 3 meses, se seguirá abonando el total de las cuotas escolares. Si la ausencia se prolongase, a partir del cuarto mes tiene la posibilidad de solicitar un descuento del 50 %.
- 15.) Si la situación económica de los padres no les permite hacer frente al pago completo de las cuotas escolares, pueden presentar una solicitud de reducción. La Junta Directiva decide en cada caso, según el artículo 5.51.9 de los Estatutos del 01/12/2011.

15/09/2016